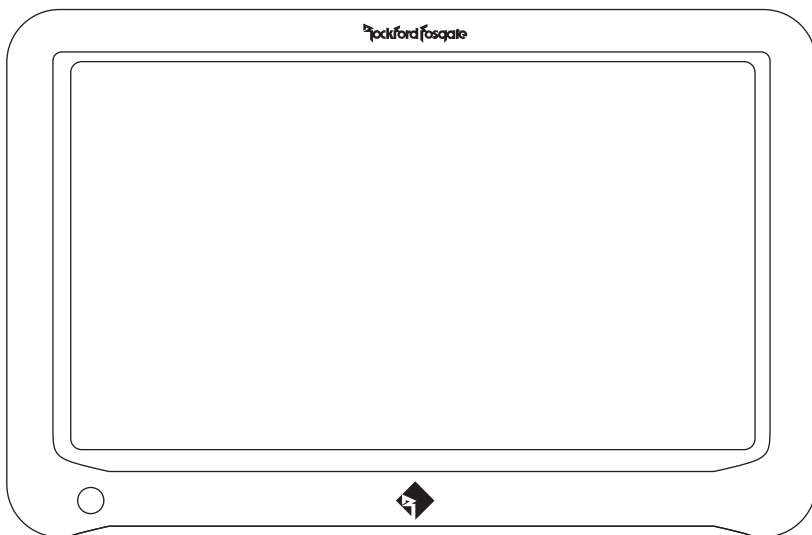




Rockford Fosgate®

P R I M E™

17.8 CM TFT / LCD MONITOR



R70-M

ÉCRAN | PANTALLA | BILDSCHIRM | SCHERMO

Installation & Operation
Installation et fonctionnement
Instalación y funcionamiento
Einbau und Betrieb
Installazione e funzionamento

JULY 2010, VERS. 1.0

Designed and manufactured for Audio Design GmbH, Kronau, Germany under license.
The Rockford Fosgate trademark is owned by, and is used under a license from, Rockford Corporation, Tempe Arizona, USA.

© 2010, All Rights Reserved · Printed In China

English



CAUTION:

It is dangerous for the driver to watch TV/Video while driving a vehicle. Installing this product incorrectly enables the driver to watch TV/Video while driving. This may cause a distraction, preventing the driver from looking ahead, thus causing an accident. The driver or other people could be severely injured.

INSTALLATION CONSIDERATIONS

Before beginning any installation, follow these simple rules:

1. Be sure to carefully read and understand the instructions before attempting to install the monitor.
2. For safety, disconnect the negative lead from the battery prior to beginning the installation.
3. For easier assembly, we suggest you run all wires prior to mounting your monitor in place.
4. Use high quality connectors for a reliable installation and to minimize signal or power loss.
5. Think before you drill! Be careful not to cut or drill into gas tanks, fuel lines, brake or hydraulic lines, vacuum lines or electrical wiring when working on any vehicle.
6. Never run wires underneath the vehicle. Running the wires inside the vehicle provides the best protection.
7. Avoid running wires over or through sharp edges. Use rubber or plastic grommets to protect any wires routed through metal, especially the firewall.

MOUNTING

1. Determine where the monitor will be mounted. Ensure an area large enough for the monitor to mount evenly. Be sure that the mounting location is deep enough for the monitor to fit; if mounting in a door, operate all functions (windows, locks, etc.) through their entire operating range to ensure there is no obstruction.
2. Refer to the section "dimensions" to determine the proper cutout hole to cut for your monitor model. The template provided also gives the proper cutout size.
3. Be sure to observe proper polarity when connecting the wires. The monitor's positive terminal is indicated with a "+".
4. Do not overtighten the screws.

SPECIFICATIONS

- 17,8 cm (7") TFT/LCD 16:9 flat screen monitor
- Resolution RGB 480 x 234 px
- Contrast ratio 300:1
- Brightness 350 cd/sqm
- Viewing angle V 160°, H 160°
- Aspect ratio 16:9 / 3:4
- On Screen Display (OSD)
- PAL/NTSC auto mode
- Infrared remote controller
- 2 composite video inputs (RCA)
- Rated operating voltage: 12V (Negative ground)
- Power consumption: 6 W
- Operating temperature: -10°C ~ +60°C
- Storage temperature: -20°C ~ +70°C

Français



MISE EN GARDE :

Il est dangereux de regarder la télévision/vidéo tout en conduisant un véhicule. Le produit doit être installé de façon à ce que le conducteur ne soit pas en mesure de regarder la télévision/vidéo pendant la conduite du véhicule, ce qui risquerait de le distraire et de causer un accident. Le conducteur ainsi que d'autres personnes pourraient être blessés.

NOTES POUR L'INSTALLATION

Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant de commencer l'installation:

1. Par mesure de sécurité, débrancher le fil négatif de la batterie avant de commencer l'installation.
2. Pour faciliter le montage de l'écran, il est conseillé d'installer tous les câbles au préalable.
3. Utilisez des connecteurs de haute qualité pour assurer une installation fiable et réduire au minimum la perte de signal ou de puissance.
4. Réfléchissez bien avant de percer. Veillez à ne pas couper ou percer le réservoir d'essence, le câblage électrique ou les conduites de carburant, de freinage hydraulique ou de dépression en travaillant sur un véhicule.
5. Ne jamais faire passer de fils sous le véhicule. Leur installation à l'intérieur du véhicule assure la meilleure protection.
6. Évitez de faire passer des fils sur des bords tranchants ou dans des orifices à arêtes vives. Utilisez des bagues en caoutchouc ou en plastique pour protéger les fils traversant une plaque de métal, notamment le tablier.

MONTAGE

1. Déterminez l'emplacement d'écran. Veillez à ce que la surface plane soit assez grande pour assurer un contact uniforme de l'écran. Vérifiez que l'emplacement est assez profond pour l'écran; en cas de montage dans une portière, actionnez toutes les commandes (fenêtres, serrures, etc.) jusqu'aux extrémités de leurs courses pour vous assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.
2. Vérifiez les dimensions pour déterminer la découpe pour votre modèle d'écran.
Le gabarit fourni donne aussi les bonnes dimensions de découpe.
3. Veillez à bien respecter la polarité des fils d'alimentation lors du branchement.
La borne positive du haut-parleur est indiquée par un "+".
4. Ne pas trop serrer les vis.

CARACTERISTIQUES

- 17,8 cm (7") TFT/LCD 16:9 écran plat
- Résolution RGB 480 x 234 px
- Contraste ratio 300:1
- Luminosité 350 cd/mc
- Angle de vision V 160°, H 160°
- Rapport largeur/hauteu 16:9 / 3:4
- Menu à l'écran (OSD)
- Automatique PAL/NTSC
- Commande à distance infrarouge
- 2 entrées vidéo composite (RCA)
- Tension d'emploi: 12V (négatif à la masse)
- Consommation d'électricité: 6 W
- Température de fonctionnement: -10°C ~ +60°C
- Température de stockage: -20°C ~ +70°C

Español



PRECAUCIÓN:

Ver el vídeo/televisor mientras se conduce se considera peligroso. Si la unidad no se instala correctamente, el conductor podrá ver el vídeo/televisor y distraerse mientras conduce, incrementando el riesgo de accidente. Esto podría causar heridas graves al conductor y a otras personas.

CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

Antes de comenzar cualquier instalación, siga estas simples normas:

Antes de comenzar cualquier instalación, siga estas simples normas:

1. Asegúrese de leer cuidadosamente y de entender las instrucciones antes de tratar de instalar la pantalla.
2. Por seguridad, desconecte el conductor negativo de la batería antes de comenzar la instalación.
3. Para facilitar el montaje, sugerimos que tienda todos los cables antes de montar la pantalla en su sitio.
4. Utilice conectores de alta calidad para tener una instalación segura y para reducir al mínimo las pérdidas de señal o de potencia.
5. ¡Piense siempre antes de perforar! Tenga cuidado de no cortar ni perforar en tanques de combustible, tuberías de combustible, frenos o hidráulicas, tuberías de vacío o cableado eléctrico al trabajar en un vehículo.
6. Nunca tienda cables por el exterior del vehículo. Tender los cables en el interior del vehículo proporciona la mejor protección.
7. Evite tender cables encima o a través de bordes angulosos. Use pasamuros de caucho para proteger los cables tendidos a través de mamparas de metal, especialmente la mampara cortafuegos.

MONTAJE

1. Determine dónde se montará la pantalla. Asegúrese de que haya un área suficientemente grande para montar de manera plana la pantalla. Asegúrese de que el lugar de montaje sea suficientemente profundo para que quepa la pantalla, si se monta en una puerta, accione todas las funciones (ventanas, cerradura, etc.) en toda su gama de funcionamiento para asegurarse de que no haya obstrucciones.
2. Consulte la sección de "dimensiones" en las especificaciones para determinar el recorte correcto para su modelo de pantalla. La plantilla proporcionada también le da la medida correcta del recorte.
3. Asegúrese de usar la polaridad correcta al conectar los cables.
El terminal positivo del altavoz está identificado con un símbolo "+".
4. No apriete demasiado los tornillos.

ESPECIFICACIONES

- 17,8 cm (7") TFT/LCD 16:9 pantalla plana
- Definición RGB 480 x 234 px
- Contraste ratio 300:1
- Luminosidad 350 cd/mc
- Angulo vista V 160°, H 160°
- Relación de aspecto 16:9 / 3:4
- Interfaz de configuración (OSD)
- Auto mode PAL/NTSC
- Mando a distancia por infrarrojos
- 2 entradas vídeo compuesto (RCA)
- Voltaje nominal de funcionamiento: 12V (masa negativa)
- Consumo de electricidad: 6 W
- Temperatura operativa: -10°C ~ +60°C
- Temperatura de almacenamiento: -20°C ~ +70°C

Deutsch



VORSICHT:

Es ist gefährlich, während der Fahrt TV oder Videos anzuschauen. Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. Wenn das Gerät nicht richtig eingebaut wird, kann der Fahrer beim Fahren die TV-/Videoanzeige sehen und dadurch vom Verkehr abgelenkt werden. In diesem Fall besteht hohe Unfallgefahr. Der Fahrer und andere Personen können dabei schwer verletzt werden.

ÜBERLEGUNGEN VOR DEM EINBAU

Befolgen Sie vor dem Einbau diese einfachen Regeln:

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, bevor Sie versuchen den Monitor einzubauen.
2. Entfernen Sie vor dem Einbau aus Sicherheitsgründen das negative Kabel von der Batterie.
3. Um die Montage zu erleichtern, empfehlen wir alle Kabel vor der Befestigung Ihres Monitors zu verlegen.
4. Verwenden Sie nur Qualitätsstecker, um einen zuverlässigen Einbau zu gewährleisten und Signal- und Stromverlust zu minimieren.
5. Denken Sie nach, bevor Sie bohren! Achten Sie darauf, nicht in den Benzintank, die Benzin-, Brems- oder hydraulischen Leitungen, Vakuuleitungen oder Elektrokabel zu schneiden oder zu bohren, wenn Sie am Fahrzeug arbeiten.
6. Verlegen Sie Kabel nie unter dem Fahrzeug. Die Kabel im Fahrzeug zu verlegen, bietet den besten Schutz.
7. Vermeiden Sie es, Kabel über scharfe Kanten zu verlegen. Verwenden Sie Gummi- oder Plastikringe, um Kabel zu schützen, die durch Metall verlegt werden.

EINBAU

1. Entscheiden Sie, wo der Monitor befestigt werden sollen. Stellen Sie sicher, dass der Platz ausreicht, um den Monitor zu befestigen und dass der Einbauplatz ausreichende Tiefe für den Monitor hat; beim Einbau in einer Tür bitte alle Funktionen (Fenster, Schloss usw.) und deren Funktionsbereich ausprobieren um zu gewährleisten, dass keine Blockierung nach der Montage eintritt.
2. Anhand der Maße unter Abschnitt "Abmessungen" finden Sie die richtige Ausschneidegröße. Die beiliegende Schablone zeigt ebenfalls die richtige Ausschneidegröße an.
3. Beim Anschließen der Kabel die ordnungsgemäße Polarität beachten.
Der positive Anschluss des Monitors ist mit einem "+" markiert.
4. Die Schrauben bitte nicht zu fest anziehen.

TECHNISCHE DATEN

- 17,8 cm (7") TFT/LCD 16:9 Flachbildschirm
- Auflösung RGB 480 x 234 px
- Kontrast 300:1
- Lumineszenz 350 cd/qm
- Ansichtswinkel V 160°, H 160°
- Bildformat 16:9 / 3:4
- Bildschirmanzeige (OSD)
- PAL/NTSC Auto-Modus
- Infrarot-Fernbedienung
- 2 Composite Video Eingänge (RCA)
- Betriebsspannung: 12V (negative Masse)
- Stromverbrauch: 6 W
- Betriebstemperatur: -10°C ~ +60°C
- Lagertemperatur: -20°C ~ +70°C

Italiano



ATTENZIONE:

Durante la guida, osservare la TV è pericoloso, il conducente potrebbe distrarsi e causare incidenti. Se il prodotto non viene installato correttamente, il conducente sarà in grado di guardare la TV durante la guida aumentando così il rischio di danni alla propria persona o a terzi. Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

CONSIDERAZIONI SULL'INSTALLAZIONE

Prima di iniziare qualsiasi operazione d'installazione, vi consigliamo di seguire queste semplici regole:

1. Assicuratevi di aver letto tutte le istruzioni con cura e di averle capite prima di effettuare qualsiasi tentativo d'installazione nei confronti dell'unità.
2. Per motivi di sicurezza, scollegate il cavo negativo dalla batteria prima di dare inizio all'installazione.
3. Per facilitare il montaggio, vi suggeriamo di far scorrere tutti i fili prima di montare la vostra unità nella sua ubicazione.
4. Usate connettori di alta qualità per garantire la qualità dell'installazione e per ridurre al minimo la perdita di segnale o di potenza.
5. State attenti prima di trapanare! Cercate di non trapanare e di non incidere i serbatoi di benzina, le condutture del carburante, dei freni, del sistema idraulico e della depressione, nonché i fili elettrici, quando state lavorando su qualsiasi veicolo.
6. Non fate mai scorrere i fili sotto il veicolo. Avrete protezione migliore facendo scorrere i fili all'interno del veicolo.
7. Evitate di far scorrere i fili sopra o attraverso delle estremità affilate. Usate guarnizioni di tenuta in gomma per proteggere qualsiasi filo che passi attraverso le lamiere, soprattutto il paraframma.

MONTAGGIO

1. Decidete dove montare gli altoparlanti. Assicuratevi che sia un'area abbastanza grande per poter montare unità a livello e abbastanza profonda per poterlo collocare comodamente. Se lo montate all'interno di uno sportello controllate tutte le funzioni (finestrini, serrature, ecc.) una alla volta, per assicurarvi che non ci siano ostruzioni.
2. Fate riferimento alla sezione delle "dimensioni" per stabilire il ritaglio corretto del foro che dovreste praticare per il modello della vostra unità. La mascherina in dotazione fornisce anche la misura giusta per il foro di ritaglio.
3. Passare i cavi del diffusore tramite l'apertura e collegarli ai terminali. Verificare che la polarità sia corretta quando si collegano i cavi. Il terminale positivo del diffusore è identificato dal "+".
4. Non serrare le viti in modo eccessivo.

SPECIFICHE

- 17,8 cm (7") TFT/LCD 16:9 schermo piatto
- Risoluzione RGB 480 x 234 px
- Rapporto di contrasto 300:1
- Luminosità 350 cd/mq
- Angolo visivo V 160°, H 160°
- Formato immagine 16:9 / 3:4
- Display sullo schermo (OSD)
- Auto mode PAL/NTSC
- Comando a distanza infrarossi
- 2 ingressi video composito (RCA)
- Tensione di esercizio nominale: 12V (negativo massa)
- Consumo di corrente: 6 W
- Temperatura di esercizio: -10°C ~ +60°C
- Temperatura di stoccaggio: -20°C ~ +70°C

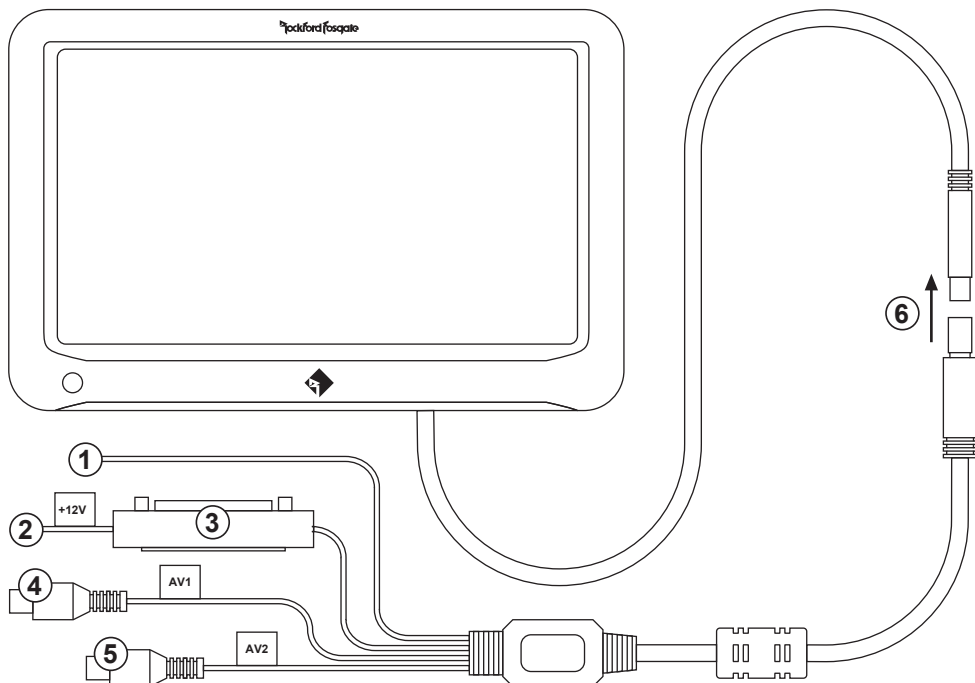
Connections

Connexions

Conexiones

Anschlüsse

Conessioni



①
Ground connector (black)
Connexion de masse (noir)
Conexión de masa (negro)
Masseanschluss (schwarz)
Conessione massa (nero)

②
Connector +12V (red)
Connexion +12V (rouge)
Conexión +12V (roja)
Anschluss +12V (rot)
Conessione +12V (rosso)

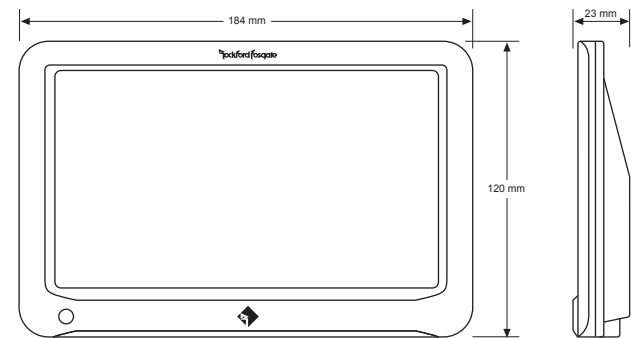
③
Fuse
Fusible
Fusible
Sicherung
Fusibile
F2A US (6,3 x 32 mm)

④
Composite video input AV1 (yellow)
Entrée vidéo composite AV1 (jaune)
Entrada de video compuesto AV1 (amarillo)
Composite Video Eingang AV1 (gelb)
Ingresso video composito AV1 (giallo)

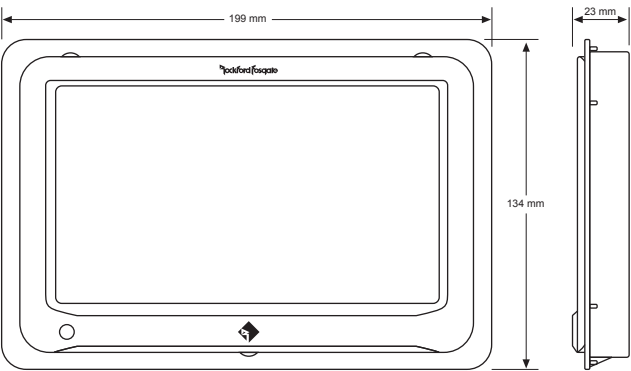
⑤
Composite video input AV2 (white)
Entrée vidéo composite AV2 (blanc)
Entrada de video compuesto AV2 (blanco)
Composite Video Eingang AV2 (weiß)
Ingresso video composito AV2 (bianco)

⑥
Plug connection
Fiche de connecteur
Conexión enchufe
Steckverbindung
Conessione spina

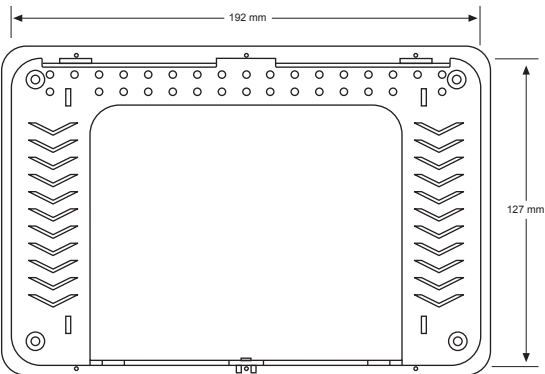
Dimensions
Dimensions
Dimensiones
Abmessungen
Dimensioni



Without Installation frame
Sans châssis d'installation
Sin marco para empotrar
Ohne Einbaurahmen
Senza telaio d'installazione



With Installation frame
Avec châssis d'installation
Con marco para empotrar
Mit Einbaurahmen
Con telaio d'installazione



Installation frame cut-out
Châssis d'installation découpe
Recorte para el marco a empotrar
Einbaurahmen Ausschnitt
Telaio d'installazione ritaglio

Mounting Example

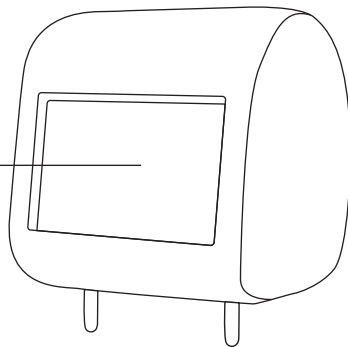
Exemple de montage

Ejemplo el montaje

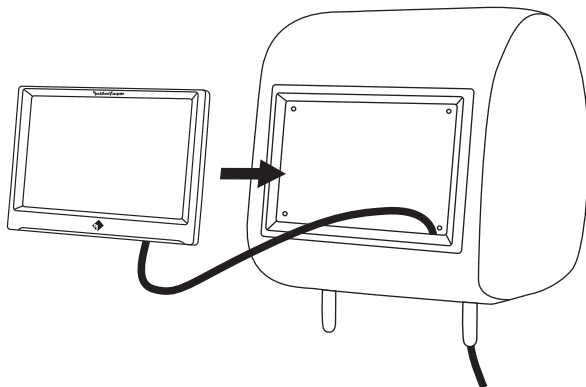
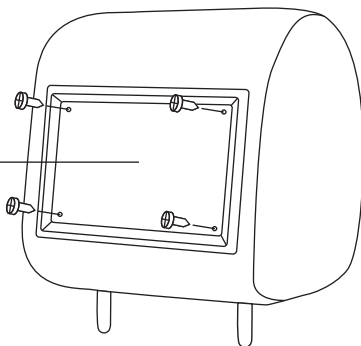
Einbaubeispiel

Esempio di montaggio

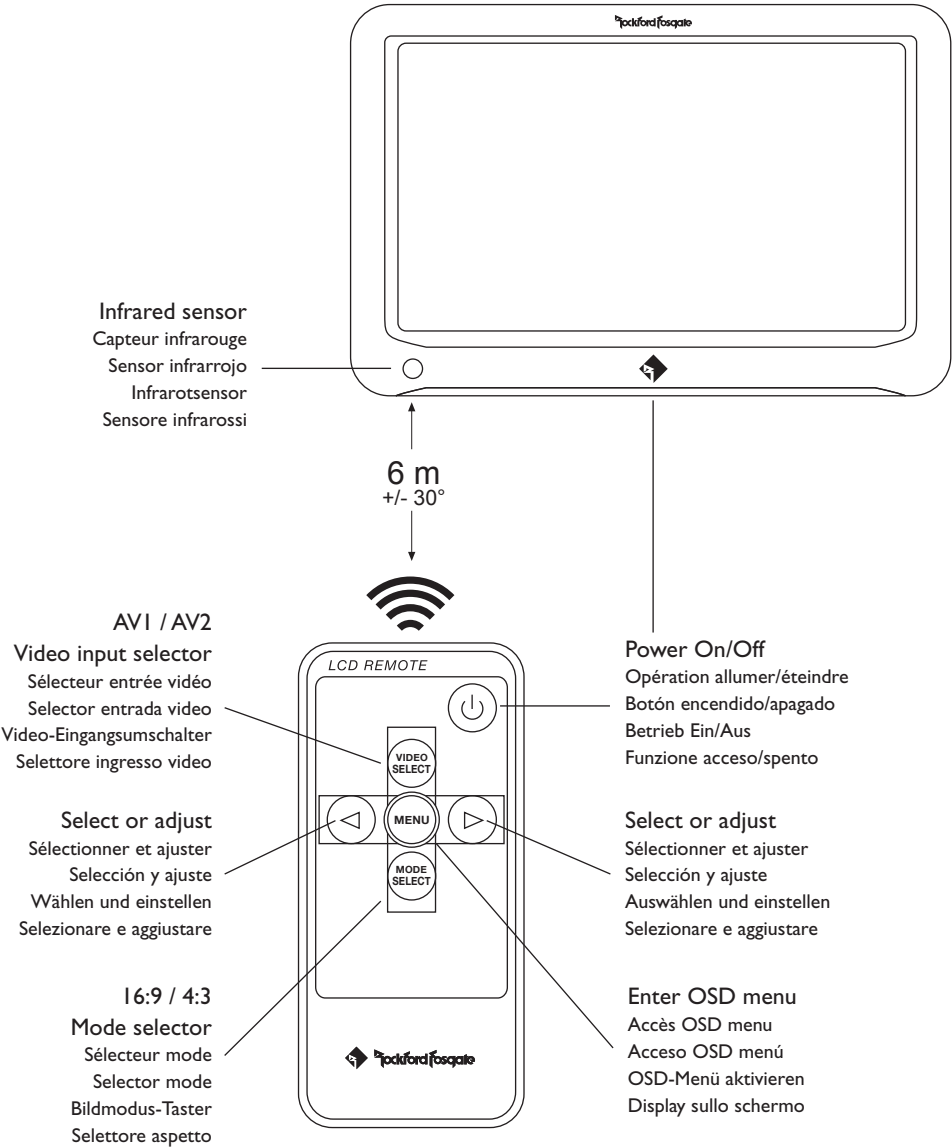
Cut-out
Découpe
Recorte
Ausschnitt
Ritaglio



Installation frame
Châssis d'installation
Marco para empotrar
Einbaurahmen
Telaio d'installazione



Functions
Fonctions
Funciones
Funktionen
Funzioni



On Screen Display (OSD)

Menu à l'écran

Interfaz de configuración

Bildschirmanzeige

Display sullo schermo



Select or adjust
Sélectionner et ajuster
Selección y ajuste
Auswählen und einstellen
Selezionare e aggiustare



BRIGHT 0 - 100
Brightness Control
Réglage luminosité
Regulación luminosidad
Helligkeitsregelung
Controllo della luminosità



CONTRAST 0 - 100
Contrast control
Réglage contraste
Regulación contraste
Kontrastregelung
Controllo del contrasto



COLOR 0 - 100
Color intensity
Intensité de couleur
Intensidad de color
Farbintensität
Intensità del colore



INPUT AV1 - AV2
Video input
Entrée vidéo
Entrada video
Video-Eingang
Ingresso video



LANGUAGE ENG
Disabled - fixed
Désactivé - à réglage fixe
Desactivar - fijada
Deaktiviert - fest eingestellt
Deattivato - attivato



ZOOM 16:9 - 3:4
Aspect ratio
Rapport largeur/hauteur
Relación de aspecto
Bildformat
Aspetto schermo



SYS1 - SYS4

View: standard > 180° rotation > mirror-inverted > 180° rotation and mirror-inverted
Vue: standard > 180° rotation > glace inversé > 180° rotation et miroir
Vista: estándar > 180° rotación > invertido lateralmente > 180° rotación y invertido lateralmente
Ansicht: standard > 180° Drehung > spiegelverkehrt > 180° Drehung und spiegelverkehrt
Visione: standard > 180° rotazione > rovescio > 180° rotazione e rovescio



RESET
Reset to default
Configuration par défaut
Ajuste de posición inicial
Auf Standardeinstellung zurücksetzen
Ripristino impostazioni di base



EXIT
OSD exit
OSD quitter
Salir OSD
OSD beenden
uscita Funzione OSD

Trouble-shooting

Guide de dépannage

Resolución de problemas

Fehlerbehebung

Risoluzione dei problemi

Problem Problèmes Problema Problem Problema	Possible cause Causa probables Causa posible Symptom Possibile causa	Solution Solution Solución Lösung Risoluzione
Blank screen	1. No electrical power supply 2. Insufficient brightness/contrast 3. Fuse defective	1. Check electrical power supply 2. Reset brightness/contrast 3. Exchange the fuse
Écran vide	1. Aucune alimentation de courant 2. Contraste/luminosité trop bas 3. Fusible en panne	1. Contrôle d'alimentation 2. Réinitialiser contraste/luminosité 3. Changer le fusible
Pantalla apagada	1. Falta de suministro eléctrico 2. Contraste/luminosidad bajos 3. Fusible defectuoso	1. Comprobar el suministro eléctrico 2. Resetear contraste/luminosidad 3. Cambio fusible
Bildschirm ist schwarz	1. Keine Stromversorgung 2. Zu wenig Helligkeit/Kontrast 3. Sicherung defekt	1. Stromversorgung überprüfen 2. Helligkeit/Kontrast zurücksetzen 3. Sicherung ersetzen
Lo schermo è oscurato	1. Nessun alimentazione 2. Insufficiente contrasto/luminosità 3. Fusibile difettoso	1. Controllare alimentatore 2. Resetare contrasto/luminosità 3. Cambio fusibile
Bluescreen "NO SIGNAL"	1. No video signal 2. Lose or broken connection 3. Wrong signal input	1. Check the video source 2. Check/replace cables 3. Change AV input (AV1/AV2)
Écran bleu "NO SIGNAL"	1. Aucun signal vidéo 2. Connexion en panne ou coupée 3. Mauvais signal vidéo d'entrée	1. Contrôler la source vidéo 2. Contrôler/échanger le câblage 3. Échanger le signal vidéo d'entré (AV1/AV2)
Pantalla azul "NO SIGNAL"	1. No hay señal de video 2. Conexión defectuosa o mal fijada 3. Señal de video incorrecta (AV1/AV2)	1. Comprobar la fuente de video 2. Comprobar/cambiar el cableado 3. Cambiar entrada señal video (AV1/AV2)
Bildschirm ist blau "NO SIGNAL"	1. Kein Video-Signal-Eingang 2. Lose oder beschädigte Kabel 3. Falscher Videoeingang	1. Video-Signal-Quelle überprüfen 2. Überprüfen/Ersetzen der Kabel 3. Videoeingang wechseln (AV1/AV2)
Schermo azzurro "NO SIGNAL"	1. Nessun segnale video 2. Cablaggio difettoso o lasco 3. Ingresso video errato	1. Controllare sorgente video 2. Controllare/cambiare cablaggio 3. Cambiare ingresso video (AV1/AV2)

Problem Problèmes Problema Problem Problema	Possible cause Causa probables Causa posible Symptom Possibile causa	Solution Solution Solución Lösung Risoluzione
Defective pixel	This is a characteristic of the LCD technology and is not an LCD defect.	–
Pixel mort	Il s'agit d'un phénomène spécifique aux écran LCD et n'est pas un défaut de fabrication.	–
Pixel muerto	Esta es una característica de la tecnología LCD y no se trata de ningún defecto.	–
Pixelfehler	Kann produktionsbedingt bei LCD-Monitoren vorkommen und beein-trächtigt nicht die Anzeigequalität.	–
Pixel difettosi	Questa è una caratteristica della tecnologia LCD e non un difetto dello schermo.	–
Poor/bad picture	1. Poor quality of the video 2. Weak video signal	1. Exchange the video (DVD) 2. Use a video amplifier
Mauvais image	1. Mauvais qualité vidéo 2. Signal vidéo trop faible	1. Échange video (DVD) 2. Utiliser un amplificateur de signal vidéo
Mal imagen	1. Mala calidad del video reproducido 2. Caída de la señal	1. Cambio del video (DVD) 2. Usar amplificador video
Schlechtes Bild	1. Schlechte Bildqualität des Videos 2. Schwaches Videosignal	1. Video (DVD) austauschen 2. Videoverstärker benutzen
Cattivo immagine	1. Cattiva qualità del video 2. Segnale esile	1. Cambio di video (DVD) 2. Usare amplificatore video

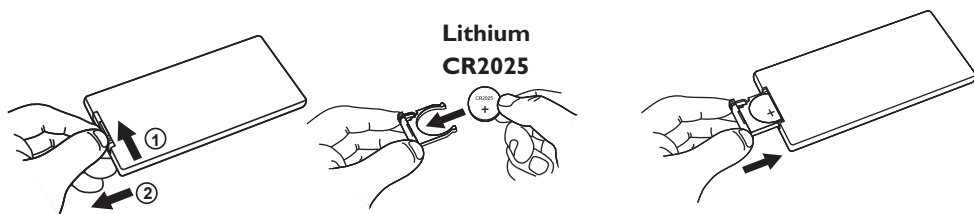
Battery exchange

Échange de batterie

Cambio de batería

Batterietausch

Cambio della batteria



Serial Number
Numéro de série
Número de serie
Seriennummer
Numero di serie

Date of Purchase
Dat de vente
Fecha de compra
Kaufdatum
Data di acquisto

2 Year warranty

This product meets the current EU minimum warranty requirements, if purchased in countries of the EU. To ensure your warranty policy keep your original receipt proofing the date of purchase.

Any damage to the product as a result of misuse, abuse, accident, incorrect wiring, improper installation, alteration of date code or bar code labels, revolution, natural disaster, or any sneaky stuff because someone messed up, repair or alteration out side of our factory or authorized service centers and any thing else you have done that you should not have done is not covered.

This warranty is limited to defective parts and specifically excludes any incidental or consequential damages connected therewith.

Garantie 2 ans

Ce produit est conforme aux normes de garantie actuelles de l'Union Européenne, dans la mesure où il a été acheté dans des pays qui en sont membres. Afin de pouvoir bénéficier de la protection de la garantie, veuillez conserver la facture originale afin de prouver la date à laquelle vous avez fait votre acquisition.

La garantie ne porte pas sur les dommages survenus au niveau du produit et provoqués par une utilisation incorrecte ou inadéquate, un accident, un mauvais branchement, une installation inappropriée, une modification du code de datation voire du marquage par code barre, une chute, une catastrophe naturelle ou une intervention non conforme, une réparation ou une modification effectuée en dehors de notre usine ou d'un centre agréé, ainsi que par toute autre action non autorisée parce que réalisée de manière incompétente.

Cette garantie est limitée aux pièces défectueuses et exclut notamment tous les dommages fortuits voire éventuels pouvant les accompagner.

Garantía de 2 años

Este producto cumple los estándares de prestación de garantía mínimos actuales de la Unión Europea en caso de que se haya adquirido en países de la Unión Europea.

Para conservar su protección de garantía guarde su comprobante de compra original para tener una comprobación de la fecha de compra.

Se excluye de la garantía cualquier daño en el producto que se deba a un uso erróneo o inadecuado, accidente, conexión errónea, instalación inadecuada, modificación del código de fecha y de la caracterización del código de barras, volqueo, catástrofes naturales o cualquier intervención, reparación o modificación extraña fuera de nuestra fábrica o centros de servicio autorizados así como cualquier otra acción que se realice sin autorización y sin la competencia necesaria.

Esta garantía se limita a las piezas defectuosas y excluye especialmente todos los daños indirectos casuales o eventuales.

2 Jahre Garantie

Dieses Produkt erfüllt die aktuellen EU-Mindestgewährleistungsstandards, sofern es in Ländern der Europäischen Gemeinschaft erworben wurde. Um Ihren Garantieschutz aufrecht zu erhalten, bewahren Sie bitte zwecks Nachweis des Kaufdatums Ihren Originalkaufbeleg auf. Jeglicher Schaden an dem Produkt, der auf falsche bzw. unsachgemäße Verwendung, Unfall, falschen Anschluss, ungeeignete Installation, Veränderung des Datierungscodes bzw. der Strichcodekennzeichnung, Umstürze, Naturkatastrophen oder jegliche zweckfremden Eingriffe, Reparatur oder Abänderung außerhalb unseres Werkes oder autorisierter Service-Zentren, sowie alle anderen Handlungen zurückzuführen ist, die unberechtigter, weil inkompetenter Weise vorgenommen wurden, ist von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie ist auf defekte Teile beschränkt und schließt insbesondere alle zufälligen bzw. eventuellen Folgeschäden aus, die damit einhergehen.

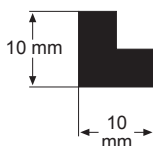
Garanzia 2 anni

Il presente prodotto soddisfa i requisiti minimi di garanzia UE se acquistato nei paesi dell'EU. Per essere certi che la polizza di garanzia sia valida conservare la ricevuta finale comprovante la data d'acquisto.

Qualsiasi danno al prodotto causato da uso improprio o abuso, incidente, collegamento sbagliato, installazione effettuata in modo scorretto, modifica del codice a barre o delle relative etichette, rivoluzioni, disastri naturali o qualsiasi intervento tecnicamente eseguito in modo incompetente, riparazione o alterazione apportata dopo l'uscita dalla nostra fabbrica o dai centri d'assistenza autorizzati e qualsiasi altra modifica riconducibile ad interventi che non dovevano essere fatti sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia è limitata ai pezzi difettosi ed esclude specificatamente qualsiasi danno accidentale o conseguenze che possono derivarne.

Template
Gabarit
Plantilla
Schablone
Mascherina
(127 x 192 mm)



Verify scale before using template

Vérifier les dimensions avant l'emploi du gabarit

Verificar la escala antes de usar la plantilla

Prüfen Sie den Maßstab vor Benutzung der Schablone

Verificare la misura prima del montaggio della mascherina



Rockford Fosgate®



Audio Design GmbH · www.audiodesign.de
Am Breilingsweg 3 · D-76709 Kronau (Germany)
Tel. +49 (0)7253 - 9465-0 · Fax +49 (0)7253 - 946510